

RU	ҚҚ	UK	LT	ET	RO	HU	BG	SR		
ПАСПОРТ ПРОДУКТА	ӨНІМ ТӨЛҚҰЖАТЫ	ПАСПОРТ ПРОДУКТУ	GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ	TOOTE KAART	FOAIA PRODUSULUI	TERMÉK ADATLAP	ПРОДУКТОВ ФИШ	SPECIFIKACIJA PROIZVODA		
Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссии (ЕС) № 65/2014	Өнім төлқұжаты Делегацияланған Комиссияның (ЕС) № 65/2014 Әкіміне сәйкес даярланған.	Паспорт продукту підготовлений відповідно до Розпорядження Делегованої Комісії (ЄС) № 65/2014	Vardinių parametru lentelė parengta vadovaujantis Komisijos deleguotoju įstatymu (ES) NR. 65/2014	Toote kaart on koostatud vastavalt Komisjoni delegeeritud määrusele (EL) NR 65/2014	Foiaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014	A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai	Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията	Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014		
Название поставщика	Жеткізушінің атауы	Назва поставачальника	Tiekėjo pavadinimas	Tarnija nimi	Denumire furnizor	Gyártó neve	Име на доставчика	Naziv dostavljača	Hansa	
Идентификатор модели поставщика	модель	үлгісі	Идентификатор модели поставчальника	Модель	Modelis	Model	Исползан от поставщика идентификационный номер на модели	Model	Model	OKP6655SH
	тип	түрі		Тип						
код продукта	өнім коды	Код	Код	Tipas	Kood	Index	Index	Index	Index	1161220
Годовое потребление энергии (AEC _{hood}) [кВтч/год]	Қуаттың жылдық тұтынуы (AEC _{hood}) [кВт сағ/жылына]	Річне споживання електроенергії (AEC _{hood}) [кВт год/рік]	Metinis suvartojamos energijos kiekis (AEC _{hood}) [kWh/metus]	Aastane tarbitav energia (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Consumul anual de energie (AEC _{hood}) [kWh/an]	Éves energiafogyasztás (AEC _{hood}) [kWh/év]	Годишна консумация на енергия (AEC _{hood}) [kWh/година]	Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]		68,3
Класс энергетической эффективности	Қуаттылық тиімділік класы	Клас енергетичної ефективності	Energinio naudingumo klasė	Energiatõhususe klass	Clasa de eficiență energetică	Energiahatékonysági osztály	Клас на енергийна ефективност	Klasa energetske efikasnosti		B
Расход динамического потока (FDE _{hood})	Динамикалық ағым шығыны (FDE _{hood})	Витрата динамічного потоку (FDE _{hood})	Srauto dinaminis efektyvumas (FDE _{hood})	Äratõmbetõhusus (FDE _{hood})	Eficiența fluido-dinamică (FDE _{hood})	Hidrodinamikai hatékonyság (FDE _{hood})	Газодинамична ефективност (FDE _{hood})	Effektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood})		27,5
Класс расхода динамического потока	Динамикалық ағым шығынынң класы	Клас витрат динамічного потоку	Srauto dinaminio efektyvumo klasė	Äratõmbetõhususe klass	Clasa de eficiență fluido-dinamică	Hidrodinamikai hatékonysági osztály	Клас на газодинамична ефективност	Klasa ефективnosti dinamičnog protoka		B
Световая эффективность (LE _{hood}) [люкс/Вт]	Жарық тиімділігі (LE _{hood}) [люкс/Вт]	Світлова ефективність (LE _{hood}) [люкс/Вт]	Apšvietimo našumas (LE _{hood}) [lux/W]	Valgusvilkjaks (LE _{hood}) [lux/W]	Eficiența iluminării (LE _{hood}) [lux/W]	Megvilágítási hatékonyság (LE _{hood}) [lux/W]	Ефективност на осветяване (LE _{hood}) [lux/W]	Effektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]		14,9
Класс световой эффективности	Жарық тиімділігінің класы	Клас світлової ефективності	Apšvietimo našumo klasė	Valgusvilkjause klass	Clasa de eficiență a iluminării	Megvilágítási hatékonysági osztály	Клас на ефективност на осветяване	Klasa ефективnosti osvetljenja		D
Эффективность поглощения загрязняющих веществ (GFE _{hood})	Ластаушы заттарды жұту тиімділігі (GFE _{hood})	Ефективність поглинання забруднюючих речовин (GFE _{hood})	Riebalų filtravimo našumas (GFE _{hood})	Rasva filtrimise tõhusus (GFE _{hood})	Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE _{hood})	Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE _{hood})	Ефективност на филтриране на мазини (GFE _{hood})	Effektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood})		57
Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ	Ластаушы заттарды жұту тиімділігінің класы	Клас ефективності поглинання забруднюючих речовин	Riebalų filtravimo našumo klasė	Rasva filtrimise tõhususe klass	Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor	Zsírkiszűrési hatékonysági osztály	Клас на ефективност на филтриране на мазини	Klasa ефективnosti upijanja prljavštine		E
Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе) [м³/ч]	Ауа ағымының қарқындылығы (мин. / макс. Шығын жағдайында) [м³/ч]	Інтенсивність потоку повітря (при мин. / макс. витратах) [м³/год]	Oro srautas (mažiausia / didžiausia veikseną) [m³/h]	Õhu vooluhulk (suurimal ja väiksemail kiirusel) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]	Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]	Дебит (при минимална / максимална скорость) [m³/h]	Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h]		380 / 625
Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо) [м³/ч]	Ауа ағымының қарқындылығы (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [м³/ч]	Інтенсивність потоку повітря (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [м³/год]	Oro srautas (intensyviaja / forsutačia veikseną) [m³/h]	Õhu vooluhulk (võimendatud / turbo seisundis) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]	Légáramsebesség (az intenziv / turbó üzemmódban) [m³/h]	Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h]	Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h]		730
Уровень шума при мин. / макс. расходе [дБ]	Мин./ макс. шығында шу деңгейі [дБ]	Рівень шуму при мин./ макс. витратах [дБ]	Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu [dB]	Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]	Nivo buke kod min / max produktivnosti [dB]		59 / 68
Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо) [дБ]	Мин./ макс. шығында шу деңгейі (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [дБ]	Рівень шуму при мин./ макс. витратах (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [дБ]	Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu (nustatius intensyviaja / forsutačia veikseną) [dB]	Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel (võimendatud / turbo seisundis) [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenziv / turbó üzemmódban) [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]	Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]		69
Потребление электроэнергии в выключенном режиме (P _o) [Вт]	Сөндірулі тәртіпте электр қуат кезін тұтыну (P _o) [Вт]	Споживання електроенергії у вимкненому режимі (P _o) [Вт]	Išjungties būseną suvartojamas elektros energijos kiekis (P _o) [W]	Valjalülitatud seisundis tarbitav võimsus (P _o) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P _o) [W]	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P _o) [W]	Консумация на мощност в режим „изключен“ (P _o) [W]	Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _o) [W]		0,23
Потребление электроэнергии в режиме ожидания (P _s) [Вт]	Күту тәртібінде электр қуат кезін тұтыну (P _s) [Вт]	Споживання електроенергії в режимі очікування (P _s) [Вт]	Budėjimo būseną suvartojamas elektros energijos kiekis (P _s) [W]	Ooteseisundis tarbitav võimsus (P _s) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P _s) [W]	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _s) [W]	Консумация на мощност в режим „готовност“ (P _s) [W]	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]		0,43
Для определения результатов в соответствии с требованиями энергетической маркировки и требованиям экопроекта применены следующие методы расчетов и измерения:	Эко жобаның қуаттылық затбелгісі және талаптарына сәйкес нәтижелерді анықтау үшін өсеттер мен бішеудің келесі әдістері қолданылады:	Для визначення результатів та відповідно до вимог енергетичного маркування і вимогам екoproекту застосовані наступні методи розрахунку і виміру:	Rezultatams nustatyti į vado-vauiškus energiatõhususmārgistuse noteigeta ja seoses ekodisaini puudutavate noteigeta on kasutatud järgmiseid arvestuste ja mõõtmismeetodeid:	Tulemuste määratlemiseks ja nõukogus energiatõhususmārgistuse noteigeta ja seoses ekodisaini puudutavate noteigeta on kasutatud järgmiseid arvestuste ja mõõtmismeetodeid:	Pentru determinarea rezultatelor, și, în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:	A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számlálási módszerek:	За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетирание и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:	Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvođač koristi sledeće metode obračunavanja i merenja:		
- Директива Европейской Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014, - Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014, - EN 50564 – Бытовые и аналогичные электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к шумным выхлопам.	- Еуропалық Парламент және Кенес Директивасы 2010/30/ЕС; ӘКІМ № 65/2014, - Еуропалық Парламент және Кенес Директивасы 2009/125/ЕС; ӘКІМ № 66/2014, - EN 50564 – Тұрмыстық және кенсе электр және электронды қондырғы – жұмысқа даярлық күйінде қондырғының тұтынылуын қуаттылығын өлшеу - EN 60704-2-13 – Тұрмыстық және ұқсас электр аспаптары – Шуды сынаққа алу процедурасы –Ас үй сорғыларына қойлатын ерекше талаптар - EN 61591 – Тұрмыстық тағайындалған сорғы шафтары және ас үй буланулары жоюға арналған өзге құрылғылар – Методті сипаттамаларды зерттеудің әдістері.	- Директива Європейського Парламенту та Ради 2010/30/ЄС; РІЗПОРЯДЖЕННЯ № 65/2014, - Директива Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС; РІЗПОРЯДЖЕННЯ № 66/2014, - EN 50564 – Тұрмыстық және кенсе электр және електронне обладнання в стані готовності до роботи. - EN 60704-2-13 – Побутові та офісні електричні та електронне обладнання, вимірювання споживання потужності обладнання в стані готовності до роботи. - EN 60704-2-13 – Побутові та аналогічні електричні прилади - Процедура випробування шуму - Особливі вимоги до шумних викидів. - EN 61591 – Витяжні шафи побутового призначення та інші пристрої для видалення кухонних викидів – Методи дослідження функціональних характеристик.	- Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2010/30/ES; REGLAMENTAS NR. 65/2014, - Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2009/125/Eb; REGLAMENTAS NR. 66/2014, - EN 50564 – Buitiniai elektriniai aparatai. Parengties būsenos galios matavimas. - EN 60704-2-13 – Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai aparatai. Ore sklandančio akustinio triukšmo nustatymo taisyklės. Ypatieji reikalavimai, keliami viryklės garų rinktuvams. - EN 61591 – Buitiniai viryklę garų rinktuvai ir kitokios siurbiamieji garų šalinimo įrenginiai. Eksploatacinį parametru matavimo metodai.	- Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2010/30/EL; MAARÜS NR 65/2014, - Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2009/125/EÜ; MAARÜS NR. 66/2014, - EN 50564 – Elektrilised majapidamiseseadmed – võimsuse mõõtmise ooterežiimil. - EN 60704-2-13 – – Elektrilised majapidamis- ja sarnase kasutusalaaga masinad – Mürakäite eeskirjad – Ennõuded pliikidukujule. - EN 61591 – Kõused pliikidukujale ja teised õhupuhitajad – Funktsiooniliste omaduste testimismeetodid.	- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014, - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014, - EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare - EN 60704-2-13 – Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie. - EN 61591 – Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanței.	- A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számlálási módszerek: - Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETE, - Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETE, - EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél. - EN 60704-2-13 – Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura – Párhuzamos előkarotkozó különleges előírások. - EN 61591 – Háztartási párhuzamos előkarotkozó és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.	- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014, - Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014, - EN 50564 – Електрична куќанска опрема – мерење потрошње енергије у стану мировања. - EN 60704-2-13 – Електрични уређаји за куќну и сличну употребу – Процедура испитивања буке – Detaljni zahtevi za kuhinjske pare. - EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi	- Директива Європейського парламенту і Века 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014, - Директива Європейського парламенту і Века 2009/125/ЕО; ODLUKA BR 66/2014, - EN 50564 – Електрична куќанска опрема – мерење потрошње енергије у стану мировања. - EN 60704-2-13 – Електрични уређаји за куќну и сличну употребу – Процедура испитивања буке – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape. - EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi	Amica S.A. ul. Mickiewicza 52 64-510 Wronki Amica C.A Ул. Мицкевича, 52 64-510 Вронки, Польша Тел. 67 25 46 100 ООО «Ханса», Россия, 121609, г. Москва, Осенний 6-р, д. 23	

RU ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ҚҚ ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР	UK ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ	LT TECHNINIAI DUOMENYS	ET TEHNILISED ANDMED	RO INFORMAȚII TEHNICE	HU TECHNIKAI ADATOK	BG ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИИ	SR TEHNIČKI PODACI	OKP6655SH	
СВЕДЕНИЯ О БЫТОВЫХ КУХОННЫХ ВЫТЯЖКАХ	ТҮРМЫСТЫҚ АС ҮЙ СОРҒЫЛАҒЫ ТУРАЛЫ ДЕРЕКТЕР	ВІДОМОСТІ ПРО ПОБУТО- ВІ КУХОННІ ВИТЯЖКИ	INFORMACIJA APIE BUIT- NIUS GARTRAUKIUS	TEAVE KODUMAJARI- DAMISES KASUTATAVA PLIDIKUBU KONHA	INFORMAȚII REFERI- TOARE LA HOTELE DE BUCĂTĂRIE PENTRU UZ CASNIC	A HÁZTARTÁSI PÁRAEL- SZÍVÓKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK	ИНФОРМАЦИЯ ЗА БИТО- ВИ АБСОРБАТОРИ	INFORMACIJE O KUHNINJ- SKIM NAPAMA		
Идентификатор модели поставщика	Өнім беруші үлгісінің идентификаторы	Идентификатор модели поставщика	Tiekėjo modelio žymuo	Tarnija modelitähis	Identificator de model al furnizorului	A szállító által megadott modellazonosító	Исползван от доставчика идентификационен номер на модела	Identifikator modela isporučioca	1161220	
Коэффициент истекшего времени (f)	Таусылған уақыт коэффициенті (f)	Коефіцієнт затраченого часу (f)	Laiko didėjimo daugiklis (f)	Ajaline kasvutegur (f)	Factorul de creștere în timp (f)	Időtartam növelő tényező (f)	Коефициент на увеличение на времето (f)	Koeficijent protoka vremena (f)	1	
Индекс энергоэффективности (EE _{1hood})	Қуат тиімділігінің индексі (EE _{1hood})	Индекс энергоэффективности (EE _{1hood})	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EE _{1hood})	Energiatõhususindeks (EE _{1hood})	Indicele de eficiență energetică (EE _{1hood})	Energiahatékonysági mutató (EE _{1hood})	Индекс за энергийна ефективност (EE _{1hood})	Indikator energetske efikasnosti (EE _{1hood})	60,1	
Интенсивность потока воздуха при оптимальной рабочей точке (Q _{BEF}) [m³/ч]	Оңтайлы жұмыс нүктесі жағдайында ауа ағымының қарқындылығы (Q _{BEF}) [m³/car]	Інтенсивність потоку повітря при оптимальній робочій точці (Q _{BEF}) [m³/год]	Optimalaus našumo taško oro srutas (Q _{BEF}) [m³/h]	Suurima tõhususega tööolukorrale vastav voolukiirus (Q _{BEF}) [m³/h]	Debitul fluxului de aer măsurat în punctul optimal de funcționare (Q _{BEF}) [m³/h]	Légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban (Q _{BEF}) [m³/h]	Дебит, измерен в точке на най-высока эффективности (Q _{BEF}) [m³/h]	Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (Q _{BEF}) [m³/h]	413,9	
Давление воздуха при оптимальной рабочей точке (P _{BEF}) [Pa]	Оңтайлы жұмыс нүктесінде ауа қысымы (P _{BEF}) [Pa]	Тиск повітря при оптимальній робочій точці (P _{BEF}) [Pa]	Optimalaus našumo taško oro slėgis (P _{BEF}) [Pa]	Suurima tõhususega tööolukorrale vastav rõhk (P _{BEF}) [Pa]	Presiunea aerului măsurată în punctul de eficiență maximă (P _{BEF}) [Pa]	Statikus nyomáskülönség a legjobb hatásfokú pontban (P _{BEF}) [Pa]	Налягане на въздуха, измерено в точката на най-высока эффективность (P _{BEF}) [Pa]	Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (P _{BEF}) [Pa]	408	
Максимальная интенсивность потока воздуха (Q _{max}) [m³/ч]	Ауа ағымының максималды қарқындылығы (Q _{max}) [m³/car]	Максимальна інтенсивність потоку повітря (Q _{max}) [m³/год]	Didžiausias oro srutas (Q _{max}) [m³/h]	Maksimaalne voolukiirus (Q _{max}) [m³/h]	Debitul maximal al fluxului de aer (Q _{max}) [m³/h]	Maximális légáramsebesség (Q _{max}) [m³/h]	Максимален дебит (Q _{max}) [m³/h]	Maksimalna snaga protoka vazduha (Q _{max}) [m³/h]	730	
Потребляемая мощность при оптимальной рабочей точке (W _{BEF}) [Вт]	Оңтайлы жұмыс нүкте жағдайында тұтынылатын қуаттылық (P _{BEF}) [Вт]	Споживання потужності при оптимальній робочій точці (W _{BEF}) [Вт]	Optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia (W _{BEF}) [W]	Sisendvõimsus suurima tõhususega tööolukorras (W _{BEF}) [W]	Consumul de energie măsurat în punctul de eficiență maximă (W _{BEF}) [W]	Felvett elektromos teljesítmény a legjobb hatásfokú pontban (W _{BEF}) [W]	Електрическа мощност, измерена в точката на най-высока эффективность (W _{BEF}) [W]	Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (W _{BEF}) [W]	170,5	
Номинальная мощность системы освещения [W ₁] [Вт]	Жарықталу жүйесінің атаулы қуаттылығы [W ₁] [Вт]	Номинальна потужність системи освітлення [W ₁] [Вт]	Apšvietimo sistemos vardinė galia [W ₁] [W]	Valgusalikie elektriline nimisendvõimsus [W ₁] [W]	Puterea nominală a sistemului de iluminare [W ₁] [W]	A megvilágítás névleges teljesítménye [W ₁] [W]	Номинална входна електрическа мощност на осветителната система [W ₁] [W]	Nominalna snaga sistema osvetljenja [W ₁] [W]	8,3	
Средняя интенсивность освещения, которую обеспечивает система освещения на поверхности плиты (E _{middle}) [люкс]	Плитаның үстіңгі бетіне жарықталу жүйесін қамтамасыз ететін жарықталудың орташа қарқындылығы (E _{middle}) [люкс]	Середня інтенсивність освітлення, яку забезпечує система освітлення на поверхні плити (E _{middle}) [люкс]	Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta (E _{middle}) [lux]	Valgusalikie tekitatud keskmise valgustatus toiduvalmistamise pinnal (E _{middle}) [lux]	Puterea medie de iluminare asigurată de sistemul de iluminare pe suprafața plitei de gătit (E _{middle}) [lux]	A főzőlemez feletlen biztosított átlagos fényerő amit a világítórendszer biztosítani tud (E _{middle}) [lux]	Средна осветеност върху повърхността за готвене, създавана от осветителната система (E _{middle}) [lux]	Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (E _{middle}) [lux]	123,6	
Уровень звуковой мощности (L _{WA}) [дБ]	Дыбыс қуаттылығының деңгейі (L _{WA}) [дБ]	Рівень звукової потужності (L _{WA}) [дБ]	Garso galios lygis (L _{WA}) [dB]	Müravõimsustase (L _{WA}) [dB]	Nivelul puterii acustice (L _{WA}) [dB]	Akustizkus hangteljesítmény (L _{WA}) [dB]	Ниво на звукова мощност (L _{WA}) [dB]	Nivo akustične snage (LWA) [dB]	68	
Производительность мотора [m³]	Мотордың өндiргiштiрi [m³]	Продуктивність мотора [m³]	Variklio pajėgumas [m³]	Mootori võimsus [m³]	Performanța motorului [m³]	Motor teljesítménye [m³]	Ефективност на двигателя [m³]	max performanse turbine [m³]	750	
Минимальное расстояние вытяжки от рабочей поверхности плиты [mm]	Жұмысшы плитаның үстінен сүзіндіңгі ең аз арақашықтығы [mm]	Мінімальна відстань витяжки від робочої поверхні плити [mm]	Mažiausias gartraukio atstumas nuo virimo paviršiaus [mm]	Pliidikubu minimaalne kaugus tööpinna-st [mm]	Distanța minimală a hotei față de blatul de lucru [mm]	A páraelszívó minimális távolsága a főzőlaptól [mm]	Минимално разстояние между абсорбатора и повърхността за готвене [mm]	Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	650	
Напряжение [В / Гц]	Кернеу [В / Гц]	Напруга [В / Гц]	Įtampa [V/Hz]	Pinge [V/Hz]	Tensiune [V / Hz]	Feszültség [V / Hz]	Напряжение [V / Hz]	Napon [V/Hz]	AC 230V / 50Hz	
Освещение лампа накаливания / галогены / светодиоды	Шамды қыздыруды жарықтандыру / галоген / жарықдиоды	Освітлення лампа розжарювання / галоген / світлодіоди	Kaitrinis / halogeninis / LED apšvietimas	Hõõgniidiga / halogeen / LED valgustus	Sistem de iluminare incandescentă / halogene LED	Izzólámpa / halogén / LED világítás	Освещение с традиционна крушка / галогенно / LED	Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	LED	
Общая потребляемая мощность [Вт]	Жалпы тұтынатын қуаттылық [Вт]	Загальна споживана потужність [Вт]	Bendroji vartojamoji elektrinė galia [W]	Üldine energiatarbimine [W]	Consumul total de energie [W]	Teljes teljesítményfelvétel [W]	Обща консумирана мощност [W]	Ukupna potrošnja energije [W]	268	
Класс защиты от поражения электрическим током	Электр тогының қауіпсіздігіне қамтамасыз ететін қорғау жүйесі	Клас захисту від ураження електричним струмом	Apsaugos nuo elektros smūgio klasė	Tuleohutuse klass	Clasa de protecție împotriva incendiilor	Áramütés elleni védelmi osztály	Клас на защита срещу токов удар	Klasa zaštite od strujnog udara	1	
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	5	
Ширина x Глубина x Высота [mm]	Ені x Терендігі x Биіктігі [mm]	Ширина x Глибина x Висота [mm]	Plotis x Gylis x Aukštis [mm]	Laius x Sùgavus x Kõrgus [mm]	Lățime [mm] x Adâncime [mm] x Înălțime [mm]	Szélesség [mm] x Mélység [mm] x Magasság [mm]	Широчина [mm] x Дълбочина [mm] x Височина [mm]	Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	600 x 475 x 940 - 1420	
Выходное отверстие [mm]	Шығар тесірі [mm]	Вихідний отвір [mm]	Anga [mm]	Väljalaskeava [mm]	Orificiu de evacuare [mm]	Kimenet [mm]	Отвеждац отвор [mm]	Odvodna cev [mm]	150	
Вес оборудования [кг]	Жабдықтың салмағы [кг]	Вага обладнання [кг]	Įrenginio masė [kg]	Seadme kaal [kg]	Greutatea aparatului [kg]	Készülék súlya [kg]	Терго на уреда [kg]	Masa uređaja [kg]	20,9	
Информация для пользователей относительно снижения общего воздействия процесса приготовления пищи на окружающую среду необходимо:	Қоршаған ортаға ас даярлау үрдісінің жалпы ықпалын төмендетуге қатысты пайдаланылушыларға арналған ақпарат	Інформація для користувачів щодо зниження загального впливу процесу приготування їжі на навколишнє середовище	Svarbi informacija naudotojams, siekiantis sumažinti bendrąjį virimo proceso poveikį aplinkai	Kasutajatele vajalik teave keemiseprotsessi kogumõju vähendamiseks keskkonnale	Informații relevante pentru utilizatori în scopul de a reduce impactul global al procesului de gătit asupra mediului	Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkenthessék a főzés környezetre mért káros hatását.	Важни информации за потребителите за намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда	Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.		
Для снижения общего воздействия процесса приготовления пищи на окружающую среду необходимо:	Қоршаған ортаға ас даярлау үрдісінің жалпы ықпалын төмендету үшін қажетті:	Для зниження загального впливу процесу приготування їжі на навколишнє середовище необхідно:	Siekiant sumažinti bendrąjį virimo proceso poveikį aplinkai būtina:	Keetmisprotsessi kogumõju vähendamiseks keskkonnale tuleb:	În scopul de a reduce impactul global al procesului de gătit asupra mediului trebuie:	Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkenthessék a főzés környezetre mért káros hatását.	За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва:	U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu:		
- подогреть еду в кастрюлях или сковородах, применяя крышки, - помнить о выключении вытяжки после завершения приготовления пищи (или использовать функцию временной задержки выключения (в некоторых моделях)), - помнить о выключении освещения лампы после завершения приготовления, - подобрать конфорку, регулируемую по размеру кастрюли, - максимальную скорость двигателя вытяжки использовать исключительно при высокой концентрации кухонных испарений, - регулярно чистить/менять фильтры (чистые фильтры улучшают эффективность работы вытяжки).	- қызықтандырып аяқталған ас сорғыны сөндіру туралы ұмытпаңыз (немесе сөндірудің уақытша кідіріс функциясын қолдануды (кейбір үлгілерде)), - даярлауды аяқтағаннан кейін сорғының жарықталуын сөндіру туралы естен шығармаңыз, - Конфорканы таңдаңыз, кәстрөл көлеміне қарай жалғанды рет-теніз, - Сорғы қозғалтқышының максималды жылдамдығын ас үй бұландалының жоғары жиналуы кезінде ғана қолдану қажет, - Сүзіндіретті түзуде тазалау аусыңдыру (таза сүзінгілер сорғы жұмысының тиімділігін жақсартады).	- піриратити їжу в кастрюлях або сковородах, застосовуючи кришки, - пам'ятати про вимкнення витяжки після завершення приготування їжі (або використовувати функцію тимчасової затримки вимкнення (в деяких моделях)), - пам'ятати про вимкнення освітлення лампи після завершення приготування, - підбирати конфорку, регульовану розміром каструлі, - максимальну швидкість двигуна витяжки використовувати виключно при високій концентрації кухонних випарів, - регулярно чистити / міняти фільтри (чисті фільтри поліпшують ефективність роботи витяжки).	- maista puoduose ar keptuvėse šildyti uždegnus dangčius, - nepamiršti išjungti gartraukio baigus virti (arba naudoti vėlesnio išjungimo funkciją (kai kuriuose modeliuose)), - nepamiršti išjungti gartraukio apšvietimą baigus virti, - kaitviete, degiklio liepsną patikrinti pagal puodo dydį, - didžiausią gartraukio variklio greitį naudoti tik esant dideliems garų koncentracijai virtuvėje, - reguliariai valyti / keisti filtrus (švarūs filtrai pagerina gartraukio efektyvumą).	- kuumatada toite potides või pannides, kasutades kaasi, - lülitada pliidikubu välja pärast keetmise lõpetamist (või kasu- dala viivitusena väljalülitamis funktsiooni (mõnedel mudelitel puhul)) - pärast keetmise lõppu lülitada potidest välja valgustus, - sobitada keeduvälja ja põleti leek pooli suurusele, - kasutada pliidikubi suurimaid kiirusi ainult keeduauruude suure kontsentratsiooni korral, - regulaarselt puhastada / vahetada filtreid (puhtad filtrid parandavad pliidikubu tõhusust).	- să încălzim alimentele în oale și tigăi cu capace, - să ținem minte să oprim hola de bucătărie după ce a luat sfârșit procesul de gătit, - să folosim funcția de oprire cu întârziere (în anumitele modele), - să ținem minte să oprim ilumina- rea hotei după ce a luat sfârșit procesul de gătit, - să adaptăm zona de gătit, făcând arzorătorului la mărimea ogii, - să folosim viteza cea mai mare a motorului hotei de bucătărie numai atunci când există concentrație mare de vapori de bucătărie, - să curățăm/înclocim regulat filtrele (filtrele curate îmbunătățesc eficiența hotei de bucătărie).	- a főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából tartsa be az alábbiakat: - ne felejtse az ételt fedővel ellátott edényekben és serpenyőkben, - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót a főzés befejeztével (illetve használja a késleltetett kikapcsolás funkciót (bizonyos modelleknél)), - ne felejtse el kikapcsolni a bevilágítást a főzés befejeztével, - a főzőlap illetve a láng méretét igazítsa az edény méretéhez, - a páraelszívó legnagyobb teljesítményfokozatát csak a konyhai gőzök nagy koncentrációjára használja, - rendszeresen tisztítsa/cserélje ki a szűrőket (a tiszta szűrők növelik a páraelszívó hatékonyságát).	За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва:	- podgrejati jela u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtiiti o isključenju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg iskljućivanja (neki modeli)), - pamtiiti o iskljućivanju osvetljenja posle kuvanja, - izabrati konfreciju koja odgovara veličini posude, - najveće brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regularno čistiti/menjaati filtre (čisti filteri poboljšavaju efektivnost nape).		